

ASSEMBLY  
28th session  
Agenda item 9

A 28/Res.1068  
15 January 2014  
Original: ENGLISH

**Resolution A.1068(28)**

**Adopted on 4 December 2013  
(Agenda item 9)**

**TRANSITION FROM THE VOLUNTARY IMO MEMBER STATE AUDIT SCHEME  
TO THE IMO MEMBER STATE AUDIT SCHEME**

THE ASSEMBLY,

RECALLING Article 15(j) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Assembly in relation to regulations and guidelines concerning maritime safety and the prevention and control of marine pollution from ships,

RECALLING ALSO that, through resolution A.946(23), it approved the establishment and further development of the Voluntary IMO Member State Audit Scheme (hereinafter referred to as the "Audit Scheme") and, through resolution A.1018(26), the time frame and schedule of activities for the consideration and introduction of an institutionalized IMO Member State Audit Scheme,

HAVING ADOPTED resolution A.1070(28) on the IMO Instruments Implementation Code (III Code) and resolution A.1067(28) on the Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme, with the former being the new audit standard,

NOTING that several mandatory IMO instruments will be amended to make the use of the III Code and the auditing of Member States mandatory in order to assess the extent to which a Member State complies with its obligations contained in the applicable IMO instruments to which it is a Party,

BEING DESIROUS of ensuring that Member States, wishing to be audited after the adoption of the present resolution and prior to the entry into force of amendments to the applicable IMO instruments to make the use of the III Code and auditing of Parties to those instruments concerned mandatory, can be audited on a common platform and methodology that will be used for the foreseeable future,

HAVING CONSIDERED the decisions of the Council at its 110th regular session in this regard,

1 DECIDES that all audits to be undertaken from the adoption of this resolution should be arranged and carried out in line with the Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme and using the III Code as the audit standard;

2 URGES Governments to continue to volunteer and make themselves available for audits under the mandatory IMO instruments previously covered by the Audit Scheme leading up to the entry into force of the aforementioned amendments.

---

ĐẠI HỘI ĐỒNG  
Phiên họp lần thứ 28  
Chương trình nghị sự 9

A 28/Res.1068  
15/01/2014  
Bản chính: Tiếng Anh

**Nghị quyết A.1068 (28)  
Thông qua ngày 04 tháng 12 2013  
(Chương trình nghị sự 9)**

**CHUYỂN ĐỔI TỪ KẾ HOẠCH ĐÁNH GIÁ TỰ NGUYỆN QUỐC GIA THÀNH  
VIÊN IMO SANG KẾ HOẠCH ĐÁNH GIÁ THÀNH VIÊN IMO**

**ĐẠI HỘI ĐỒNG,**

CĂN CỨ Điều 15(j) Công ước về Tổ chức Hàng hải quốc tế liên quan đến các chức năng của Đại hội đồng liên quan đến các quy định và các hướng dẫn liên quan đến an toàn hàng hải, phòng ngừa và kiểm soát ô nhiễm môi trường biển từ tàu,

CŨNG CĂN CỨ bằng nghị quyết A.946 (23) đã phê chuẩn việc thành lập và phát triển Đề án các Quốc gia thành viên Đánh giá tự nguyện (sau đây gọi là "Đề án Đánh giá") và bằng Nghị quyết A.1018 (26) về khung thời gian, lịch trình các hoạt động xem xét và giới thiệu một thể chế Đánh giá Quốc gia thành viên IMO,

THÔNG QUA Nghị quyết A.1070 (28) về Bộ luật thực thi các văn kiện của IMO (Bộ luật III) và Nghị quyết A.1067 (28) về Quy định khung và Quy trình Đánh giá Quốc gia thành viên IMO, với các các tiêu chuẩn đánh giá cũ được thay đổi bằng tiêu chuẩn đánh giá mới,

GHI NHẬN rằng một số văn kiện bắt buộc của IMO sẽ được sửa đổi bổ sung để sử dụng cho việc áp dụng Bộ luật III và đánh giá bắt buộc của các quốc gia thành viên để đánh giá mức độ mà một Quốc gia thành viên tuân thủ nghĩa vụ của mình trong việc áp dụng thích đáng các văn kiện của IMO mà Quốc gia đó là một Thành viên,

MONG MUỐN BẢO ĐẢM RẰNG các Quốc gia thành viên, có nhu cầu được đánh giá sau khi thông qua nghị quyết hiện tại và trước khi các sửa đổi văn kiện có hiệu lực cho việc áp dụng các văn kiện của IMO áp dụng cho Bộ luật III và đánh giá của các thành viên đến những văn kiện bắt buộc, có thể được đánh giá trên một cơ sở chung và phương pháp luận sẽ được sử dụng trong tương lai gần,

SAU KHI XEM XÉT các quyết định của Hội đồng tại phiên họp thường kỳ thứ 110 liên quan đến vấn đề này,

1. **ĐÃ QUYẾT ĐỊNH** rằng tất cả các cuộc đánh giá sẽ được thực hiện từ khi thông qua nghị quyết này phải được sắp xếp và thực hiện phù hợp với Qui định khung và Qui trình đánh giá Quốc gia thành viên IMO và sử dụng Bộ luật III là tiêu chuẩn đánh giá;

---

2. KÊU GỌI các Chính phủ tiếp tục tình nguyện và sẵn sàng cho đánh giá theo các văn kiện bắt buộc của IMO trước đây đã có trong chương trình Đánh giá tự nguyện trước khi các sửa đổi trên đây có hiệu lực.

---